

ДОКЛАД

относно годишните отчети на Европейската агенция за контрол на рибарството за финансовата
2014 година, придружен от отговора на Агенцията

(2015/C 409/17)

ВЪВЕДЕНИЕ

1. Европейската агенция за контрол на рибарството (наричана по-нататък „Агенцията“, известна още като „EFCA“) със седалище във Виго е създадена с Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета ⁽¹⁾. Основната задача на Агенцията е да организира оперативната координация на дейностите по извършване на контрол и инспекция на рибарството от държавите членки с оглед осигуряването на ефективно и еднакво прилагане на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽²⁾.

ИНФОРМАЦИЯ В ПОДКРЕПА НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

2. Одитният подход на Сметната палата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системите за наблюдение и контрол на Агенцията. Използвани са също така доказателства, получени от дейността на други одитори, както и анализ на изявленията на ръководството.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Сметната палата извърши одит на:

- а) годишните отчети на Агенцията, които се състоят от финансови отчети ⁽³⁾ и отчети за изпълнението на бюджета ⁽⁴⁾ за финансовата година, приключила на 31 декември 2014 г., и
- б) законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети.

Отговорност на ръководството

4. Ръководството отговаря за изготвянето и вярното представяне на годишните отчети на Агенцията, както и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции ⁽⁵⁾:

- а) Отговорностите на ръководството по отношение на годишните отчети на Агенцията включват: разработване, въвеждане и поддръжане на система за вътрешен контрол, необходима за изготвянето и вярното представяне на финансовите отчети, с цел те да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или от грешки; подбор и прилагане на подходящи счетоводни политики въз основа на счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията ⁽⁶⁾; изготвяне на счетоводни разчети в съответствие с конкретните обстоятелства. Директорът одобрява годишните отчети на Агенцията, след като отговорният счетоводител ги е изготвил въз основа на цялата налична информация и е съставил служебна бележка, съпътстваща отчетите, в която, наред с другото, декларира наличието на достатъчна увереност относно вярното и точното представяне на финансовото състояние на Агенцията във всички съществени аспекти.
- б) Отговорностите на ръководството по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции, както и по отношение на съответствието им с принципа на доброто финансово управление, се състоят в разработване, въвеждане и поддръжане на ефективна и ефикасна система за вътрешен контрол, осигуряваща адекватно наблюдение и подходящи мерки за предотвратяване на нередности и измами, и ако е необходимо — правни действия за възстановяване на неправомерно изплатени или използвани средства.

⁽¹⁾ ОВ L 128, 21.5.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ В приложение II са обобщени правомощията и дейностите на Агенцията. Тези данни са представени с информационна цел.

⁽³⁾ Финансовите отчети включват счетоводен баланс и отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи и обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

⁽⁴⁾ Тези отчети включват отчет за бюджетния резултат и приложение към него.

⁽⁵⁾ Членове 39 и 50 от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42).

⁽⁶⁾ Счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията, се основават на международните счетоводни стандарти за публичния сектор (МССПС), издадени от Международната федерация на счетоводителите, или, където е приложимо, на международните счетоводни стандарти (МСС)/международните стандарти за финансово отчетяване (МСФО), издадени от Съвета по международни счетоводни стандарти.

Отговорност на одитора

5. Въз основа на извършен от нея одит Сметната палата е длъжна да представи на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾ декларация за достоверност относно надеждността на годишните отчети, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Сметната палата извършва своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на Международната федерация на счетоводителите (МФС) и международните стандарти на ИНТОСАЙ (МСВОИ). Съгласно тези стандарти Сметната палата следва да планира и извършва одита по такъв начин, че да получи достатъчна увереност, че годишните отчети на Агенцията не съдържат съществени неточности, както и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни.

6. Одитът включва прилагане на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържащите се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, която се основава на оценка на риска от съществени неточности в отчетите или съществено несъответствие на операциите с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали те се дължат на измами или на грешки. При извършването на подобна оценка на риска се взема предвид вътрешният контрол, отнасящ се до изготвянето и вярното представяне на отчетите, както и системите за наблюдение и контрол, въведени с цел осигуряване на законосъобразност и редовност на свързаните с отчетите операции, и се разработват подходящи за обстоятелствата одитни процедури. Одитът на Сметната палата включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и основателността на направените счетоводни разчети, както и оценка на цялостното представяне на отчетите. При изготвянето на доклада и на декларацията за достоверност Сметната палата взе предвид извършения от независимия външен одитор одит на отчетите на Агенцията, в съответствие с член 208, параграф 4 от Финансовия регламент на ЕС ⁽⁸⁾.

7. Сметната палата счита, че получените одитни доказателства са достатъчни и подходящи като база за изготвяне на нейната декларация за достоверност.

Становище относно надеждността на отчетите

8. Сметната палата счита, че годишните отчети на Агенцията дават вярна представа във всички съществени аспекти за нейното финансово състояние към 31 декември 2014 г., както и за резултатите от нейната дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на Агенцията и счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията.

Становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции

9. Сметната палата счита, че операциите, свързани с годишните отчети за финансовата година, приключила на 31 декември 2014 г., са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ВЪВ ВРЪЗКА С КОМЕНТАРИТЕ ОТ ПРЕДХОДНАТА ГОДИНА

10. В приложение I са представени корективните действия, предприети в отговор на коментарите на Сметната палата от предходната година.

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Milan Martin CVIKL — член на Сметната палата, в Люксембург на заседанието му от 8 септември 2015 г.

За Сметната палата

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Председател

⁽⁷⁾ Член 107 от Регламент (ЕС) № 1271/2013.

⁽⁸⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Проследяване на изпълнението във връзка с коментарите от предходната година

Година	Коментари на Сметната палата	Етап на изпълнение на корективните действия (завършени/текущи/предстоящи/няма данни)
2013	През 2013 г. общото ниво на бюджетните кредити, за които са поети задължения, е 99 %, което е индикация за своевременното поемане на бюджетни задължения. Равнището на пренесените за 2014 г. бюджетни кредити, за които са поети задължения, все пак е високо — 498 592 евро (38 %) за дял II (административни разходи) и 734 301 евро (43 %) за дял III (оперативни разходи).	Няма данни
2013	Една от важните причини за високото ниво на планирано пренасяне на бюджетни кредити по дял III е значителната натовареност на Агенцията в резултат на големия брой ИТ проекти, стартирани или в процес на изпълнение през 2013 г.	Няма данни

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Европейска агенция за контрол на рибарството (Виго)

Правомощия и дейности

<p>Правомощия на Европейския съюз, произтичащи от Договора</p> <p>(член 43 от ДФЕС)</p>	<p>Европейският парламент и Съветът, като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура и след консултация с Икономическия и социален комитет, създават общата организация на селскостопанските пазари, предвидена в член 40, параграф 1, и приемат останалите разпоредби, необходими за постигането на целите на общата селскостопанска политика и общата политика в областта на рибарството.</p>
<p>Правомощия на Агенцията</p> <p>(Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета, изменен с Регламент (ЕО) № 1224/2009)</p>	<p>Цели</p> <p>— С регламента се създава Европейска агенция за контрол на рибарството (ЕФСА), чиято цел е да организира оперативната координация на дейностите по извършване на контрол и инспекция на рибарството от държавите членки и да ги подпомага при взаимното им сътрудничество, насочено към постигане на съответствие с правилата на общата политика в областта на рибарството с оглед осигуряването на нейното ефективно и еднакво прилагане.</p> <p>Задачи/мисия</p> <p>— Да координира контрола и инспекцията, упражнявани от държавите членки, във връзка със задълженията на ЕС за контрол и инспекция.</p> <p>— Да координира разполагането на националните средства за контрол и инспекция, обединени от заинтересованите държави членки в съответствие с настоящия регламент.</p> <p>— Да подпомага държавите членки при докладването на информация относно риболовните дейности и дейностите по контрол и инспекция пред Комисията и трети страни.</p> <p>— В кръга на своите компетентности да подпомага държавите членки да изпълняват своите задачи и задължения по правилата на общата политика по рибарството.</p> <p>— Да подпомага държавите членки и Комисията при хармонизиране на приложението на общата политика по рибарството на територията на Съюза.</p> <p>— Да допринася за работата на държавите членки и Комисията по проучването и развитието на техники за контрол и инспекция.</p> <p>— Да допринася за координацията на обучението на инспектори и обмяната на опит между държавите членки.</p> <p>— Да координира действията за борба с нелегалния, безотчетен и нерегламентиран риболов, в съответствие с правилата на Съюза.</p> <p>— Да подпомага еднаквото прилагане на системата за контрол на общата политика в областта на рибарството, като включва по-специално:</p> <p>i) организация на оперативната координация на дейностите по контрол на държавите-членки за прилагането на специфични програми по контрол и инспекция, програми за контрол, свързани с незаконен, недеklarиран и нерегулиран (ННН) риболов и международни програми по контрол и инспекция;</p> <p>ii) инспекции, необходими за изпълнението на задачите на Агенцията.</p> <p>Следва да се отбележи, че наред с другите правомощия и след изменението на Регламента за създаване на Агенцията с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета:</p> <p>1. оперативната координация, извършвана от Агенцията, засяга всички дейности, обхванати от общата политика в областта на рибарството;</p>

	<ol style="list-style-type: none"> 2. длъжностни лица на Агенцията могат в международни води да бъдат назначавани за инспектори на ЕС; 3. Агенцията може да придобива, да отдава под наем или да наема оборудването, необходимо за изпълнение на съвместните планове за разполагане; 4. когато е подходящо, Агенцията: <ol style="list-style-type: none"> а) издава наръчници за хармонизираните стандарти за инспекции; б) разработва ръководства, отразяващи най-добрите практики в сферата на контрола на общата политика в областта на рибарството, в това число и ръководства за обучение на служители по контрола, и ги актуализира редовно; в) предоставя на Комисията и необходимата техническа и административна подкрепа за изпълнението на нейните задачи. 5. Агенцията подпомага сътрудничеството между държавите членки и между тях и Комисията при разработката на хармонизирани стандарти за контрол и добри практики в сферата на правните действия като взема предвид различните правни системи на отделните държави членки и в съответствие със законодателството на ЕС и на международните стандарти. 6. Агенцията сформира група за спешни действия след уведомление от Комисията или по собствена инициатива, ако установи ситуация, криеща сериозен пряк, непряк или потенциален риск за общата политика в областта на рибарството, и този риск не може да бъде предотвратен, премахнат или намален чрез наличните средства и не може да бъде управляван по подходящ начин; 7. Агенцията дава своя принос за прилагането на интегрираната морска политика на ЕС и по-специално за сключването на административни спогодби с други органи по въпроси от обхвата на настоящия регламент след одобрение от административния съвет.
<p>(Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета)</p>	<p>С този регламент се приема новата Обща политика в областта на рибарството. По отношение на Агенцията:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Съюзът, включително с помощта на Агенцията, си сътрудничи с трети държави и международни организации в областта на рибарството, в т.ч. РОУР, за да засили спазването на мерките, и по-специално на тези за борба с ННН риболов, с цел да се гарантира стриктното спазване на мерките, приети от тези международни организации; — Контролът и изпълнението по отношение на ОПР включват и се основават на сътрудничество и координация между държавите членки, Комисията и Агенцията; — Агенцията може да присъства на заседанията на експертната група по въпросите на спазване на задълженията в качеството на наблюдател.
<p>(Регламент (ЕО) № 1386/2007 на Съвета)</p>	<p>Този регламент оправомощава Агенцията да координира дейностите по надзора и инспекцията от името на ЕС в регулаторната област на NAFO и да съставя, съгласувано със съответните държави членки, план за участие на ЕС в международната схема за надзор и инспекция (член 41).</p>
<p>(Регламент за изпълнение (ЕС) № 433/2012 на Комисията)</p>	<p>Съгласно този регламент, в съответствие с Регламент (ЕС) № 1236/2010 на Европейския парламент и на Съвета, както и във връзка с риболовните дейности в регулаторната зона на NEAFC, Агенцията:</p> <ul style="list-style-type: none"> — координира дейностите по надзора и инспекциите на ЕС в тази област; — изготви план, в сътрудничество с държавите членки, за участие на ЕС в международната схема; — получава и изготвя доклади относно инспекциите и нарушенията в зоната на NEAFC.

(Решение 2009/988/ЕС на Комисията)

С това решение Комисията определя Агенцията за орган, който да извършва някои задачи съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета относно незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов. Тези задачи са:

- да изпраща с копие до Комисията нотификациите за откази на разрешения за разтоварване или трансбордиране от страна на кораби на трети държави на държавата(ите) на флага и ако е уместно, копия на тези нотификации на регионалните организации за управление на рибарството в съответствие с член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;
- при поискване от страна на Комисията да осигурява извършването на проверки на място, самостоятелно или в сътрудничество с Комисията, за да потвърди ефективното изпълнение на одобрените договорености за сътрудничество с трети държави в съответствие с член 20, параграф 4, втора алинея, буква в) от Регламент (ЕО) № 1005/2008;
- да съобщава с копие до Комисията на държавите членки и на държавите на флага допълнителната информация, изпратена от държавите членки на Комисията, която е от значение за съставянето на списъка на Европейския съюз на кораби, извършващи ННН риболов, в съответствие с член 25, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;
- да изпраща докладите за наблюдението с копие до Комисията на всички държави членки и ако е уместно, на изпълнителния секретар на съответната регионална организация за управление на рибарството в съответствие с член 48, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;
- да изпраща с копие до Комисията на изпълнителния секретар на съответната регионална организация за управление на рибарството информацията от държава-членка в отговор на доклад за наблюдението на един от нейните кораби от страна на договаряща страна в тази регионална организация за управление на рибарството в съответствие с член 48, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.

Управление

Административен съвет

Състав

Състои се от един представител за всяка държава членка и шестима представители на Комисията.

Задачи, наред с другото

Приема бюджета и щатното разписание, многогодишната и годишната работна програма, годишния доклад и многогодишния план за политиката относно персонала. Предоставя становище по окончателните отчети.

Изпълнителен директор

Назначава се от административния съвет от списък с най-малко двама кандидати, предложени от Комисията.

Външен одит

Европейска сметна палата.

Вътрешен контрол

Служба за вътрешен одит на Европейската комисия (IAS).

Орган за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета

Европейски парламент по препоръка на Съвета.

Ресурси, предоставени на Агенцията през 2014 г (2013 г.)

Окончателен бюджет

Общ бюджет за 2014 г.: 9,22 (9,22) млн. евро

— дял I — 6,35 (6,33) млн. евро

— дял II — 1,16 (1,18) млн. евро

— дял III — 1,71 (1,71) млн. евро

Брой на служителите към 31 декември 2014 г.

53 (54) бройки в шатното разписание за срочно наети служители, от които заети: 52 (52⁽¹⁾)

+ 5 (5) бройки за договорно наети лица, предвидени в шатното разписание, от които заети: 4 (5)

+ 4 (4) бройки за командировани национални експерти, от които заети: 2 (3)

Общо бройки, включително командировани национални експерти: 62 (63), от които заети 58 (60⁽¹⁾)

Продукти и услуги, предоставени през 2014 г. (2013 г.)

Оперативна координация

— Изпълнение на съвместен план за разполагане (СПР) за следните риболовни дейности:

— Риболов на треска, морски език и морска писия в Северно море, Скагерак, Категат и източната част на Ламанша, както и западните води (в зоната на запад от Шотландия и Ирландско море).

— Изпълнение на съвместен план за разполагане за риболова на треска, съомга, херинга и цаца в Балтийско море.

— Изпълнение на съвместен план за разполагане за риболова на червен тон в Средиземно море и източната част на Атлантическия океан, риба меч в Средиземно море и малки пелагични риби в Адриатическо море.

— Изпълнение на съвместен план за разполагане за риболова на регулирани видове в зоната на Организацията по риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO) и в зоната на Комисията за риболов в североизточната част на Атлантическия океан (NEAFC).

— Изпълнение на съвместен план за разполагане за риболова на пелагични риби в западните води на Европейския съюз.

— Оказване на подкрепа на националните програми за контрол в Черно море.

- Подпомагане на подготовката за изпълнение на задължението за разтоварване на сушата от януари 2015 г. в Черно море, Балтийско море, Северно море, западните води и Средиземно море.
- Изготвяне на методология за оценка на нивото на съответствие и разходите за контрол на операциите.
- Подпомагане на Комисията и държавите членки в техните отношения с регионални риболовни организации, като например Организацията по риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO), Организацията по риболова в североизточната част на Атлантическия океан (NEAFC), Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM).
- Консолидиране на съвместните планове за разполагане чрез насърчаване на използването на регионален подход.

Изграждане на капацитет

- Разработване и поддръжка на основни програми за обучение.
- Управление и поддръжка на онлайн платформа за сътрудничество в областта на обучението.
- Подпомагане на националните програми за обучение на държавите членки.
- Обучение на преподаватели и обучение на инспектори от ЕС преди първоначалното възлагане на задача.
- Експлоатация, поддръжка, усъвършенстване и развитие на механизмите за мониторинг при използване на информационни и комуникационни технологии: система за наблюдение на кораби (VMS), система за електронно отчитане (ERS), доклад от електронни инспекции (EIR), платформа за разработване на основни програми за обучение (DCCDP), платформа за сътрудничество Fishnet и система за планиране и статистически данни (JADE).
- В рамките на интегрираната морска политика на ЕС (IMP), осигуряване на интегрирано представяне на ситуацията в морето (EFCA MARSURV) в подкрепа на дейностите за координиране на съвместните планове за разполагане, подпомагане на множество проекти по „Хоризонт 2020“, свързани с оценката на нови технологии за морско наблюдение, и участие в актуални проекти на ЕС в рамките на Общата среда за обмен на информация (CISE).
- Работни срещи и семинари за обмен на добри практики между държавите членки с цел борба с вноса на продукция от незаконен, необявен и нерегламентиран риболов
- Обучение за напреднали за инспектори от ЕС (длъжностни лица, участващи в борбата срещу незаконния, необявения и нерегламентиран риболов) (обмен на добри практики, опреснителни курсове и т.н.), както и обучение за инспектори от трети страни по заявка на Европейската комисия.

(За повече информация вж. годишната работна програма на Агенцията за 2014 г.)

⁽¹⁾ Обявленията за свободни работни места (три обявления) са включени в тази цифра в скоби по отношение на 2013 г. (състояние към 31.1.2014 г.).

ОТГОВОР НА АГЕНЦИЯТА

Агенцията се запозна със съдържанието на доклада на Палатата.
